

; Yk U`hgUa Yf`J YfXUW h. '5fnh`]b '6Yf`]b
k Y[Yb 'A cfX`Ub`DUh]Ybh]bbYb
ZYgh[Ybca a Yb

9]b '6Yf`]bYf`5fnh'ghY`hi bhYf`J YfXUW hz`j]Yf`DUh]Ybh]bbYb
[YhØhYhi bX`UbgW`Y» YbX`6fÅbXY`[Y`Y[hini '\UVYb''8]Y
9fa]hhi b[Yb`Ui ZYb"



6Yf`]b

A i ha U»`]WXY`A cfXY`]b`XYf`DZ`Y[Y.

; YgY`gW UZh`]b`Gcf[Y

J cfZÀ`Y`]a '6Yf`]bYf`DZ`Y[YX]Ybgh

9]b`U_hi Y`Ui Z[YhUi W hYf': U`b '6Yf`]b`k]fZh'gWk YfY': fU[Yb`ØVYf
X]Y`G]WYf\Y]h`]b`DZ`Y[YY]bf]W hi b[Yb`Ui Z''9]b'' - !Å\ f][Yf

DU``U]h]j Ufnh'ghY\h'ja 'J YfXUW\hž'nk]gW\Yb'XYa '%%" 'ž b]i bX'XYa
&(' 'ž ']'X]YgYg'ž\fyg'j]Yf'DU]h]Ybh]bbYb'j]b']\fyb'K c\bi b[Yb
[YhÒhYh'ni '\UVYb" '6Y]'XYb'CdZYfb'\UbXY'hYg'g]W\i a ' : fUi Yb'ja
5'hYf'j cb'+&'V]g' - ('ž\fyb" '8]Y'9fa]hh'i b[Yb'_cbnYbhf]YfYb'g]W\
Ui ZXUg'J cf[Y\Yb'XYg'5fnhYg'i bX'gY]bY'a i ha U» 'j]W\Yb'J Yfgi W\Yž
X]Y'HU]hYb'Xi fW\ '6fUbXgh]Zhi b['ni 'j Yfhi gW\Yb"

F YU_h]cbYb'Ui g'XYf'7ca a i b]hm

8Yf'6Yhf]YV'XYg'DU``U]h]j X]YbghYgž']b'XYa 'XYf'A YX]n]bYf
VYgW\ÀZh][h'k Ufž'nY][h'g]W\ 'ni h]Y Zgh'YfgW\ØhhYfh'j cb'XYb'J cfZÀ''Yb"
9]bY'ÒZYb'h]W\Y'9f_Àfi b['\YVh'\Yfj cfžXUgg'X]Y'J cfZÀ''Y'ZØf'XUg
l bhYfbY\ a Yb'i bVY[fY]Z]W\ 'g]bX'i bX'g]Y'g]W\ 'i a 'Y]bY
i a ZUggYbXY'5i Z_Àfi b['XYf'; YgW\Y\ b]ggY'VYa Ø\Yb" '8]YgY
G]hi Uh]cb'\Uh'b]W\h'bi f'HfUi Yf'Ui g[Y'Òghž'gcbXYfb'Ui W\ ': fU[Yb
ni f'G]W\Yf\Y]h'i bX'ni f'5i Zg]W\h'j]b'DZY[YY]bf]W\hi b[Yb
Ui Z[Yk cfZYb"

A ch]j 'i bX'9f[YVb]ggY'XYf'9fa]hh'i b[Yb

8]Y'[YbUi Yb'A ch]j Y'\]bhYf'XYb'a i ha U» 'j]W\Yb'HU]hYb'g]bX'V]g\Yf
i b_'Uf" '6Yf]W\hYb'ni Zc'[Y'gY]Yb'YXcW\ 'VY]'XYb'9fa]hh'i b[Yb
_Y]bY'5bnY]W\Yb'ZØf'Y]bYb'F Ui V'cXYf'Y]bY'HÒhi b['Ui ZJ Yf'Ub[Yb
ZYgh[YghY''h'k cfXYb" '5i W\ 'X]Y'_cb_fYhY'HcXYgi fgUW\Y'a i gg'bcW\
Yfa]hhY'h'k YfXYb" '8Yf'J YfXÀW\h][Y'VYZ]bXYh'g]W\ 'VYfY]hg']b
l bhYfgi W\i b[g\UZhž'k À\fybX'X]Y'GhUUhgUb'k U'hgW\UZh'X]Y
A Ò['j]W_Y]h'k Y]hYfYf'J YfXUW\hgZÀ''Y'dfØZh'GYW\g'6fÀbXY'ghY\Yb
ja 'Ni gUa a Yb\Ub['a]h'XYb': À''Ybž'k cVY]'j]b'XfY]': À''Yb
hUhgÀW\ 'j]W\ ': Yi Yf[Y'Y[h'k i fXY"

I a ZUb[fY]W\Y '<]bhYf[fi bXØVYfd fØZi b[

8]YgYf': U``]gh'YXcW\ 'b]W\h'j]gc'Yfh" '9f'ghY\h'ja '?cbhYl h'Y]bYf
VYgcf[b]gYffY[YbXYb'9bhk]W_'i b[ž'XU'j]b'XYb''YhnhYb'ž\fyb
ja a Yf'k]YXYf'HÒhi b[gXY']_hY'j]b'DZY[YY]bf]W\hi b[Yb'VY_Ubbh
k i fXYb" '6Y]gd]Y'k Y]gY'k i fXY'Y]b'U'hYfbXYf'5fnh'ja '5df]'&\$&
j Yfi fhY]'hž'k Y]'Yf'gW\k Yfgh_fUb_Y'DU]h]Yb'hYb'XYggY'VYb

; Ygi bX\Y]hgVYfY]Wg'a i ha U»]W'a]hØVYfXcg]YfhYb
A YX]_Ua YbhYb'hØhYhY"8]YgYg'K]YXYfUi ZhfYhYb'[Yk U'hgUa Yf
J cfZÄ`Y`]b`XYf`DZY[Y`k]fZh`Xf]b[YbXY` : fU[Yb`ni f`G]WXYf\Y]hž
, VYfk UWxi b[`i bX`XYa `GWxi hn`XYf`j i `bYfUVY`ghYb`A]h[`]YXYf
i bgYfYf'; YgY`gWUZh`Ui Z'

5i gk]f_i b[Yb`Ui Z`X]Y
; Ygi bX\Y]hgj Yfgcf[i b[

8]Y`YfgWfYW_YbXYb`J cfZÄ`Y`]b`6Yf`]b`_ØbbhYb`XUg`J YfhfUi Yb`]b
X]Y`DZY[YVfUbWXY`Yfbgh\UZh`YfgWØhhYfb" : Øf`X]Y`5b[Y\Øf][Yb
XYf`6YhfcZZYbYb`gck]Y`ZØf`X]Y`[YgUa hY` ; YgY`gWUZh`ghY`h`g]W`X]Y
: fU[Y.`K]Y`g]WXYf`g]bX`U`hY`i bX`_fUb`_Y`A YbgWXYb`]b
DZY[YY]bf]W`hi b[Yb3`8 Ug`F]g]_cžXUgg`gc`WXY`J cfZÄ`Y`]b`XYf
Ni _i bZh`k]YXYf`Ui ZhfYhYb`ž`i bhYfghfY]W`h`X]Y`Xf]b[YbX`bchk YbX][Y
, VYfdfØZ b[`XYf`5bghY`i b[`i bX`XYf`dfU`_h]n]YfhYb`GhUbXUfXg`]b
XYf`DZY[Y"

8]Y`6Yj Ø`_Yfi b[`k]fX`X]Y`9bhk]W`i b[Yb`k Y]hYf\]b`Ui Za Yf_gUa
j YfZc`[Ybž`k Ä\fybX`X]Y`9fa]h`i b[Yb`j cfUbgWfY]hYb"8]Y
I a ghÄbXY`i a `X]YgY`gWfYW_]WXYb`HUhYb`a ØggYb`[YbUi
i bhYfgi W`h`k YfXYbž`i a `b]W`h`bi f` ; YfYW`h][_Y]h`ZØf`X]Y`CdZYf`ni
ZcfXYfbž`gcbXYfb`Ui W`i a `ni _ØbZh][Y`HfU[ØX]Yb`]b`XYf`DZY[Y`ni
j Yfa Y]XYb"

· B 5;

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh